

## La paloma de Picasso pierde la rama de olivo

PARIS, 28. — La paloma colombiana de la "paz" ha perdido su tradicional rama de olivo en el cartel diseñado por Picasso para la próxima conferencia romana que ha de celebrarse en Viena (Efe).

## Están ultimados los preparativos para la consagración de los obispos preconizados

regresaron de realizar ejercicios espirituales

En el Santo Templo Metropolitano ya están ultimados los preparativos para la consagración del obispo electo de Orense, Excmo. y Sr. doctor don Angel Saiz, y del auxiliar de Calatayud, Excmo. y Rvdmo. señor don Abilio del Campo Barrio.

Ayer mañana llegaron a Burgos después de haber practicado los santos ejercicios espirituales en el Monasterio de San Pedro de Oña, respectivamente.

### LA COMITIVA SALDRA DEL PALACIO ARZOBISPAL A LAS DIEZ DE LA MAÑANA

En el Palacio Arzobispal se formará mañana, domingo, la comitiva compuesta por el Excmo. Sr. arzobispo, doctor don Luciano Platero, los obispos preconizados, los prelados con-consagrados, sacerdotes y un grupo de seminaristas que se dirigirán al templo catedralicio, donde les aguardará la entrada de la puer principal, el Cabildo Metropolitano, autoridades e invitados, marchando seguidamente a la catedral, ocupando los sitios señalados para cada uno.

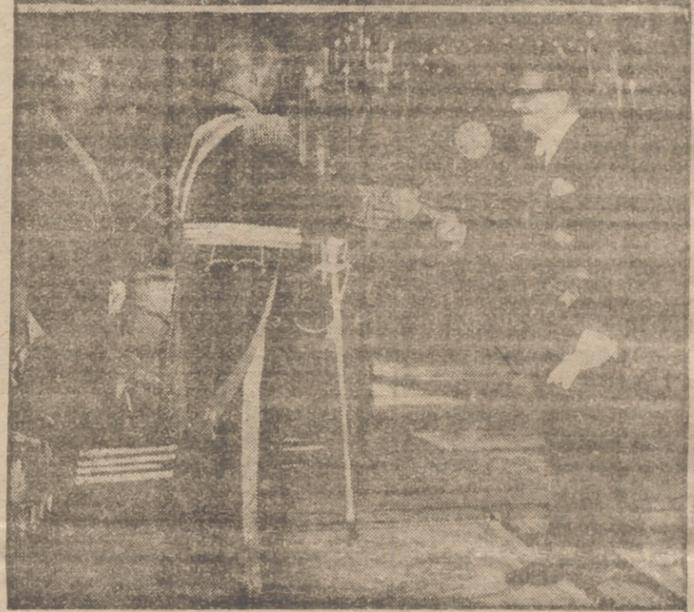
### MISA PONTIFICIAL Y CONSAGRACION

En la misa pontifical y consagración episcopal actuará el prelado de la Diócesis y de con-consagrados los Excmos. y Rvdmos. señores doctor don Casimiro Morán González, obispo de Bilbao, don Mariano Vega Mestre, obispo de Mondoñedo.

En la misa pontifical actuará el presbitero asistente el deán, don Buenaventura Díez y Díez, diáconos de honor los señores don Mariano Barriocano y don Angel Cigüenza; de consagrados de misa los canónigos don Ricardo Ortega y don Ricardo Barrio; de mitra y báculo los señores don Mariano González y don Ricardo Barrio; de maestro de ceremonias el prelado consagrante, el prelado de ceremonias don Julio Díez y de los prelados efectivos el maestro de ceremonias don Ricardo López.

Recibirán a las autoridades, condecoraciones y representaciones los señores don Ricardo López y don Ricardo Barrio. Se dará lectura al mandato apostólico.

Año VIII - Núm. 2.229. - Burgos, Sábado, 29 de Noviembre de 1952. - Precio: 70 Cts. Redacción, Administración y Talleres: Santa Cruz, 17. - Teléfono. 2158



Los nuevos embajadores de Japón (arriba) y de Panamá presentan sus credenciales al Caudillo. (Foto Ortiz)

## El ministro norteamericano de Comercio cambia impresiones en Madrid con representantes de nuestra industria y banca

MADRID, 28. — El secretario de Comercio norteamericano, Mr. Sawyer, y la misión que le acompaña se reunieron a las cinco de la tarde con los representantes

españoles del comercio e industria, con los que celebraron un amplio cambio de impresiones sobre los temas fundamentales de información que han motivado el viaje de aquella delegación.

Después fueron obsequiados con una merienda por el gobernador del Banco de España, conde de Benjumea, y a las siete, volvieron a reunirse con los representantes de la Banca oficial y privada. Esta reunión se prolongó hasta las ocho y media de la noche.

La gratificación extraordinaria circunstancial se hace extensiva a trabajadores no incluidos anteriormente

### Construcción urgente de cuarenta viviendas protegidas en Roa de Duero

Giménez Arnau, jefe del Servicio de Ordenación Económica de la Cinematografía

Otros acuerdos del Consejo de Ministros

MADRID, 28. — En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrada en el día de ayer, bajo la presidencia de Su Excelencia el jefe del Estado.

#### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto por el que se nombra jefe del Servicio de Ordenación Económica de la Cinematografía a don José Antonio Giménez Arnau. Decreto por el que se incluye a Santiago de Compostela en el grupo B a que se refiere el de 26 de enero de 1950. Recursos de agravios. Expedientes de trámite.

#### ASUNTOS EXTERIORES

Memorandum del Gobierno francés en respuesta al co-

pañol de 29 de agosto último, sobre cumplimiento y aplicación del convenio franco-español de 15 de febrero de 1939. Admisión de España en el convenio internacional para la seguridad de la vida humana en la mar, de 10 de junio de 1948. Instrucciones a la Delegación española en el Comité de Control de los Estados garantes del empréstito austríaco internacional.

#### JUSTICIA

Decreto-ley por el que se prorroga el plazo establecido en el artículo 17 de la del 15 de julio de 1952, sobre préstamos a los inquilinos. Decreto de convalidación de ti-

(Pasa a última página)

## Mensaje de Panamá a España y al Caudillo

MADRID, 28. — El nuevo embajador de Panamá en España ha hecho público un cariñoso saludo del presidente y del pueblo panameño a España y a su Ilustre Caudillo. En él se destaca la importancia de la reanudación de las relaciones entre los dos países. (Citra).

## Fabulosa broma de los estudiantes de Santiago de Chile

Anunciaron al mundo que una mujer había dado a luz siete niñas en la capital de la nación

SANTIAGO DE CHILE, 28. — En la Jefatura de Policía declaran a la Agencia "United Press" que está comprobado que la especie de un séptuple alumbramiento, difundida por la Prensa y que conmovió a toda la capital, fué una broma de estudiantes, y éstos serán juzgados con severidad.

#### COMO FUE LA BROMA

La broma estudiantil, relativa al séptuple alumbramiento, se desarrolló, al parecer, de la siguiente manera: Llegaron a la casa de una comadrona de los suburbios de la ciudad de Santiago de Chile una mujer en estado avanzado de embarazo y su marido. Al cabo de varias horas, una de las ayudantes de la comadrona se dirigió a la Comisaría de Policía más cercana y declaró: "Una mujer ha dado a luz siete niñas. La madre y las niñas se encuentran bien". La noticia corrió inmen-

(Pasa a páginas centrales)

### EDITORIAL

## PLENITUD SINDICAL

En la toma de posesión del nuevo delegado sindical, Sawyer, el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil dió la consigna de esta hora: toda la fuerza política de la Falange ha de concentrarse desde este momento en nuestros Sindicatos. Esta es la consigna del mando. Y es en razón de la madurez alcanzada por nuestra Organización Sindical, plenamente arraigada ya en los sectores de la producción y plenamente incorporada a las tareas de gobernación de nuestro país.

Porque los Sindicatos españoles han alcanzado esta plenitud y porque a través de ellos llega al Estado la savia de una representación popular, democrática, enraizada en nuestras mejores tradiciones, es este el momento preciso para convocar a los cargos electivos sindicales, mejor representación de toda la actividad nacional, a una incorporación a las tareas dirigidas. Y es por ello que el jefe provincial, en sus palabras de anteayer, se dirigía especialmente a los jefes de Secciones Sociales y económicas de nuestros Sindicatos convocándoles a la primera línea, a la vanguardia de nuestra tarea, con el pensamiento puesto en fortalecer ese espíritu de empresa que es el que, en un empeño común, nos ha de llevar al engrandecimiento y fortalecimiento de la Patria. La Falange va a volcar por ello sobre la Organización Sindical todo el peso de su gran experiencia política, el enorme fervor de su voluntad de servicio, la gran capacidad y solvencia de su madurez. Porque están maduros ya también nuestros Sindicatos y les corresponde, desde este momento, una mayor intervención en la vida del país, que es, justamente, lo que en esta etapa va a hacer nuestro Movimiento.



El ministro norteamericano de Comercio, Sawyer, con el español, señor Arburúa, a su lado en Barajas. (Foto Ortiz)

# CRONICA de la CIUDAD

## ESPOLON Hasta la carretera de Arcos

El transporte urbano en nuestra ciudad ha quedado resuelto por completo. A raíz de la implantación de las líneas, los vecinos residentes en el populoso barrio de San Pedro y San Felices, concretamente en la carretera de Arcos —una de las zonas burgalesas que mayor transformación ha experimentado en estos últimos años— se quejaban de que el autobús no llegara hasta el mismo barrio, pero desde hace unas cuantas fechas el problema ha quedado resuelto, pues el coche llega hasta el sector donde se levantan las viviendas. La línea establecida primeramente hasta la Terraza, resultaba poco menos que una ruina, ya que lo insignificante de la distancia apenas ofrecía contingente de pasajeros. Se intentaba llegar, hasta finalizar la carretera de Madrid, poco antes del surtidor de gasolina, y pasar por un trozo de carretera a la parte alta de los Pisones, pero la reparación de ese trayecto exige tiempo y dinero. De ahí que los autobuses lleguen ahora hasta la citada Terraza, pasando por la calle de San Agustín, al paso a nivel del Santander-Mediterráneo, y continuar carretera de Arcos adelante, con igual trayecto de vuelta. Una buena medida es esta, que merece nuestros beneplácitos, haciéndonos embajadores de la petición de un grupo de vecinos de aquella populosa zona que nos remite un escrito para que desde estas columnas expresemos su agradecimiento.

### Información militar

#### AUDIENCIAS DEL CAPITAN GENERAL DE LA REGION

El capitán general de la Región recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas: Don Cándido Varona, delegado provincial de Trabajo; comandante auditor don Francisco Muga; don Luis de Juana Rubio, alcalde de Miranda; don Juan José Román Blanco, diputado provincial; exce-

lentísimo señor general don José Larios y Ochoa de Echagüe, jefe de Artillería de la Región, y excelentísimo señor general jefe de la V Región Militar, don Julián Rubio López.

### Gobierno Civil

#### VISITAS

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento ha recibido en su despacho oficial las siguientes visitas de la provincia:

Don Pedro San y don Saturnino San Pedro, alcalde e interventor de Fondos del Ayuntamiento de Aranda, respectivamente; don Claudio Calvo, alcalde de Roa de Duero, acompañado de los alcaldes y comisiones de Villaseca, Guzmán y Mambrilla; don Rafael Pascual, alcalde de San Medel, acompañado de una comisión de este

pueblo y otra de Gardoña la Alta; don José González, alcalde presidente del Ayuntamiento de Salas de Bureba; don Herminio García, alcalde de Cuevas de San Clemente, y dos vecinos del mismo; don Santiago Barco y don José Sáiz, alcalde y concejal, respectivamente, del Ayuntamiento de Marmellar de Arriba; don Hilario Pérez, alcalde del Ayuntamiento de Lerma.

### Radio Castilla

#### Sobremesa

13'45. — Astronomía. Santoral. "Aragón". B. Miranda. Banda. "Yo soy mejicano". B. Esperón. J. Negro. "Esos altos de Jalisco". B. Cortázar. Idem. "Brasil". B. Satina. M. Visconti. "José Carioca". B. Carreras. Idem. "Las alegres cazadoras". Z. Morcillo. P. Gallego. 14'10. — Información. "Gala, corazón". B. Kamps. A. Semprini. "Música para ti". B. Mapel. Idem. "Somos diferentes". B. Ruiz. J. Romero. "Qué más puedo pedir". B. Rodríguez. Idem.

14'30. — Conexión con R. N. 14'45. — Música selecta. 15'10. — Emisión de cine y teatro. 15'30. — Cierre. Tardé 18'00. — Emisión del radioyente. 19'00. — Cierre. Noche 21'15. — Música selecta y de ópera. 21'30. — Charla religiosa por el R. P. Barcón, S. J. 21'45. — "Paseo de noche a caballo". B. Philips. Orquesta. "Orquídeas azules". B. Carmichael. Orquesta. 22'00. — Conexión con R. N. "De día en día". B. Bloom. Orquesta. 22'20. — Información. 22'30. — Retransmisión de "Cabaigala fin de semana". 1'00. — Cierre.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Maria Ester Díaz Martínez, Justa Milagros Moral López.

#### MATRIMONIOS

Daniel Oveja Medina con Emiliana García Ortega, hoy, a las 11,30, en Santa Agueda. José María Rodríguez Parra con María Socorro Minguez Yunaguas, hoy, a las 12, en San Lorenzo.

#### Farmacias de guardia

Señor García Reol, plaza de José Antonio, 19, y señor González Iglesias, Sanz Pastor, 7.

#### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 406, y con 5 pesetas, todos los terminados en 06.

## LA IGLESIA y los días

### CULTOS RELIGIOSOS SOLEMNE NOVENA EN SAN COSME Y SAN DAMIAN

Los jóvenes de Acción Católica de la parroquia de San Cosme y San Damián dedicarán a su Patrona, la Inmaculada Concepción, una solemne novena, que dará comienzo mañana, domingo, con misa, a las ocho, y por la tarde, a igual hora, exposición, rosario, sermón a cargo del padre J. Ryan, S. J. SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELICES

Novena de la Inmaculada Concepción. Dará principio mañana, domingo, a las seis de la tarde, con exposición, rosario, y sermón por el doctor don Domiciano Pérez Leones, profesor del Seminario, terminándose con la bendición de Su Santidad. JUVENTUD OBRERA CATOLICA Durante los días 30 al 8 del próximo mes de diciembre tendrá lugar en la capilla del Circulo, a las nueve de la noche, la novena en honor a su Patrona, la Inmaculada Concepción.

### RELIGIOSA S CONCEPCIONISTAS FRANCISCANAS

Novena en honor de la Purísima Concepción. Dará principio mañana, domingo, a las seis de la tarde, con exposición, rosario, y sermón por el doctor don Domiciano Pérez Leones, profesor del Seminario, terminándose con la bendición de Su Santidad. DURANTE LOS DIAS 30 AL 8 DEL PROXIMO MES DE DICIEMBRE TENDRA LUGAR EN LA CAPILLA DEL CIRCULO, A LAS NUEVE DE LA NOCHE, LA NOVENA EN HONOR A SU PATRONA, LA INMACULADA CONCEPCION.

Por coincidir los días 30 y 7 como festivos, se celebrará la misma a las nueve y media de la mañana, en la cual se dirá la santa misa.

## Cartelera

### GRAN TEATRO

"En el último segundo" (3R). AVENIDA:

"Cómo le conocí" (sin calificar).

### COLISEO CASTILLA

"La hermana San Sulpicio" (3). REX

Oliver Twist" (2) y "Latigo negro" (2).

### CALATRAVAS

"El Judas" (2).

### CINE CORDON

"Huellas femeninas" (3).

### POPULAR CINEMA

"Noche en blanco" (3) y "¡Ay, qué tios" (2).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

NOTA. — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., llámese a los teléfonos 3218 y 2700.

### Gran Teatro

Hoy, a las 5'15, 7'45 y 11 noche MAGNO ACONTECIMIENTO Estrono de la colosal superproducción

**JEAN GABIN**  
**ELLI PARVO**  
**ANTONELLA LUALDI**  
**PAOLA BORBONI**  
**CARLETTO SPONTO**  
**MARIELLA LOTTI**  
DIRECTOR: **Luigi Lanza**  
**En el último segundo**

Una auténtica y sorprendente obra maestra del moderno cine italiano

### SALA DE FIESTAS

3'30, CONCIERTO Y ATRACCIONES. 7'30, GRAN BAILE DE MODA. 11'30, BAILE DE FIN DE SEMANA

Chiqui Rodri, Manolita Varas, Hermanos Montemar y Truchado y su gran Orquesta. Ya se va aproximando el día 2... Ya llega "La noche del Patin"... Prepárese a gozar y a divertirse. Sorteo de valiosos regalos

## Sucesos de ayer a hoy

### Un guardafrenos gravemente herido

Al llegar a Burgos el tren número 6.019, procedente de Vanta de Baños, se notó que había desaparecido de él un guardafrenos. Realizadas las gestiones pertinentes, fué encontrado en el kilómetro 372, tendido cerca de la vía y conmocionado. Se trata de Manuel Forgas Morán, domiciliado en Barcelona-Vilanova, quien, al parecer, fué despedido del tren como consecuencia de un cambio brusco en la velocidad de éste.

Trasladado a la Clínica de Borrales, se le apreciaron las siguientes lesiones: Herida contusa en cuero cabelludo, con intensísima hemorragia; fractura del tercio medio superior de la pierna derecha y fractura del tercio medio del miembro superior izquierdo. Pronóstico gravísimo.

### Se llevaron tres sacos de alubias

Epifanio de Hoyos Barrio, de 29 años, denunció que en la carretera de Haro, le habían sustraído tres sacos de alubias. Realizadas activas gestiones, fueron detenidos los autores del hecho, llamados Pura Santaballa, de 49 años; Paulino Castroviejo Perea, de 21; Lucio López López, de 21, y Juan Bautista García, de 23, los cuales entraron por una ventana de la tienda y después de abrir la puerta se llevaron los tres sacos, que han sido recuperados en casa de Juan Bautista, quien los había enterrado en su cuadra. Lo sustraído —300 kilos de alubias en total— se valora en 2.000 pesetas.

### Otra herida por hacer astillas

Eduvigia Cuevas, de 40 años, con domicilio en Alfaro, 48, fué curada en la Casa de Socorro de herida contusa en la palma de la mano derecha. Se la produjo haciendo astillas. (Pasa a tercera página)

### Asociación de los Jóvenes de Acción Católica Consejo Diocesano

Las banderas y guiones de las Ramas juveniles de Acción Católica deben hallarse mañana, domingo, día 30, a las nueve y media de la mañana, en el palacio arzobispal.

### CONSULTORIO MEDICO

**Dr. Jesús del Pino Báez**  
(Enfermedades de la piel)  
Jefe del Dispensario Antivenerélico de Soria y especialista del Seguro de Enfermedad. Consulta, los miércoles, de 6 a 7, y los jueves, de 11 a 12, en el Hotel "Florida", SORIA

**Dr. ESTECHA**  
GARGANTA - NARIZ - OIDOS  
Consulta de 10'30 a 1'30  
Vicente Tutor, 4, 3.º (Ferial), Soria

## Caja General de Ahorros y Préstamos de la provincia de Soria

SORIANO: No inviertas los ahorros, producto de tu trabajo, de tu esfuerzo, de tu honradez, en negocios desconocidos, o en los que te ofrezcan grandes beneficios. Administrálos tú mismo, o depositálos en las Cajas de Ahorros Benéficas que, como la nuestra, está bajo la alta Inspección del Ministerio de Trabajo. Con ello demostrarás espiritualidad selecta al colaborar en la Obra Benéfico-Social que las Cajas de Ahorros hacen, y vivirás tranquilo, pues tu dinero no sufrirá quebrante alguno. No entregues tampoco tu dinero a quien vaya a pedirte ofreciéndote interés superior al autorizado por la Ley; puede correr peligro.

### COLISEO

Hoy, a las 5'30, 7'45 y 11 noche  
EXITO VERDADERAMENTE EXTRAORDINARIO  
Un gran suceso de nuestra cinematografía

**CARMEN SEVILLA**  
**JORGE MISTRAL**  
**La hermana San Sulpicio**  
COLOR POR CINEFOTOCOLOR  
MANUEL LUNA - JULIA CABALLA  
CASIMIRO HURTADO - MANUEL GOMEZ BUR  
Director: **LUIS LUCIA**  
Producción: **BENITO PEREJO**

La película más alegre y simpática del cine español  
Apta para todas las edades

### AVENIDA

Hoy, a las 5'30, 7'45 y 11 noche  
ESTRENO EXTRAORDINARIO  
La película más alegre, romántica y encantadora de la temporada

29  
**DARRYL F. ZANUCK PRESENTA**  
**JEANNE CRAIN**  
**COMO LE CONOCI**  
COLOR POR TECHNICOLOR  
DIRECTOR: **HENRY KING**  
EL FILM DE LA SIMPATIA A **RAUDALES**

## CORDON

HOY, COLOSAL ESTRENO  
Con un reparto estelar extraordinario

### HUELLAS FEMENINAS

Rosalind Russell, Don Ameche, Kay Francis y Van Heflin  
En una gran superproducción  
SESIONES: 5, 15, 7, 45 y 11 noche

### POPULAR CINEMA

CONTINUA DE 4 A 11 NOCHE EN PROGRAMA DOBLE  
Una noche en blanco y ¡Ay, qué tios!  
RISA HASTA CANSARSE  
PRECIOS: 2 y 3 pesetas

### CALATRAVAS

Hoy, a las 5'15, 7'45 y 11 noche  
Dos últimos días de la joya del cine español

### EL JUDAS

Un film apasionador, sublime y hondamente humano  
NO DEJE DE ADMIRARLA (Recomendable)

### CINEMA REX

De 5 a 10 (pase 7'45) y 11 noche  
MONSTRUOSO DOBLE  
**OLIVER TWIST**  
(El hijo de la parroquia)  
El film que cautivó a las multitudes, y  
**LATIGO NEGRO**  
Excelente superproducción cabalística, de formidables y acrobáticas luchas y emociones

### SALA DE FIESTAS

3'30, CONCIERTO Y ATRACCIONES. 7'30, GRAN BAILE DE MODA. 11'30, BAILE DE FIN DE SEMANA  
Chiqui Rodri, Manolita Varas, Hermanos Montemar y Truchado y su gran Orquesta. Ya se va aproximando el día 2... Ya llega "La noche del Patin"... Prepárese a gozar y a divertirse. Sorteo de valiosos regalos

# DE LA CIUDAD Y LA PROVINCIA

## El "telex" y Burgos

### Una entrevista con el jefe del Centro de Telégrafos

No se instalará, por ahora, en nuestra ciudad, pero contaremos con equipos de enlace entre Francia y España

Desde la noche a la mañana, "telex" se ha hecho tan familiar a los españoles como el teléfono.

España comienza a incorporar a sus servicios de comunicación este nuevo procedimiento, que ya se practica desde hace algunos años en el resto de Europa. El sistema representa una mejora indudable, ya que establece la comunicación directamente desde el origen al destino.

Para que nos informemos sobre tema de tan palpitante actualidad nos hemos entrevistado con don José Gil Quintana, delegado jefe de Telégrafos de nuestra ciudad.

—El servicio "telex" no se instalará, por ahora, en Burgos — comienza diciendo el señor Gil Quintana.

—Pero, al menos, existirá un proyecto — insistió.

—Nombre, el proyecto es para toda España.

—¿Para realizar en breve plazo? —No creo. La adquisición de aparatos es costosísima y todavía hay que acondicionar las líneas telefónicas españolas para el nuevo sistema. Si lo primero puede hacerse en corto tiempo, disponiendo de dinero, no así lo segundo, que requiere un esfuerzo lento y tenaz.

—Entonces, de lo dicho no hay nada.

—Sí que hay, y mucho.

—Lo que en Burgos se va a instalar son unos equipos que permitirán la realización del servicio "telex" entre España y Francia, que no es lo mismo que montar en nuestra ciudad el "telex".

—Precise más.

—La misión de los servicios "telex" en Burgos equivale a una estación de refuerzo entre los centros de comunicación de Madrid y Francia. Esto quiere decir que queda descartada, por ahora, la instalación del "telex" en Burgos como receptor y transmisor, ya que sólo serviría como enlace entre nuestro país y Francia.

—¿Cuándo se montará esa estación en Burgos? —No lo sé.

—Pero ya se han realizado trabajos para incorporar a España el "telex".

—Se llevan ya dos años trabajando en el acondicionamiento técnico de las líneas telefónicas entre Madrid e Irún.

—¿De dónde procede el material? —De Alemania.

—¿Cómo funciona el "telex"? —Consta de dos piezas: teletipo y unidad de llamada. Para establecer comunicación con otro aparato se pide primero a la central línea. Una vez concedida, se marca el número al cual se desea llamar. Esto se realiza en la unidad de llamada, que lleva un disco giratorio semejante al de los teléfonos. Al marcar el número, el teletipo se pone automáticamente en movimiento. A los pocos segundos de verificada la llamada aparece en la cinta del teletipo dos veces repetido el número al que se va a llamar, y esto indica que ya puede empezar a enviar su mensaje. Este se transmite por el teletipo, que es como un "cable" de escribir. Como ve, el funcionamiento no puede ser más simple.

—En caso de avería en el aparato receptor, ¿qué ocurre? —Aparece una señal luminosa que indica al transmisor que el receptor no capta el mensaje.

—No es necesario.

Y aquí terminó nuestra entrevista con don José Gil Quintana, quien se prestó cordialmente a satisfacer la curiosidad de todos.

## Concursos nacionales de arte, música y literatura

La Dirección General de Bellas Artes convocó los concursos nacionales para el actual año de 1952 en sus especialidades de escultura, pintura, grabado, literatura, música, arquitectura y arte decorativo, en el cual podrán tomar parte todos los artistas y escritores de España y Portugal y del Hemisferio Occidental y Filipinas residentes en la Península, en Balesares o Canarias, no pudiendo haber sido los que hayan obtenido premio total en los últimos cuatro años de los que actuaron como Jurado.

Las obras se presentarán en el Palacio de Exposiciones del Retiro, entre los días 1 y 10 del próximo mes de diciembre, de cuatro a cinco de la tarde, y las referentes a literatura y música se entregarán al Ministerio de Educación Nacional (Secretaría de Concursos Nacionales), en los mismos días, y horas, de doce a dos de la tarde.

Para el concurso de escultura se repartieron dos premios, uno de pesetas 15.000 y otro de 7.000; para el de pintura, uno de 10.000 y otro de 5.000; para el de grabado, uno de 5.000 y otro de 3.000; para el de literatura, uno de 10.000 y otro de 5.000; para el de música, uno de 10.000 y otro de 5.000; para el de arquitectura, uno de pesetas 15.000 y otro de 8.000, y para el de arte decorativo, uno de 5.000 y otro de 3.000. Las condiciones se expresan en el "Boletín Oficial del Estado" de 8 de noviembre, y el sign al aspirante al concurso desea obtener folleto explicativo del mismo, puede recogerlo gratuitamente en esta Delegación, en sus horas de once a dos de la mañana.

## Ya están ultimados los preparativos para la consagración de los obispos preconizados

(Viene de primera página)

El coro dará principio a las nueve y media de la mañana y, terminada prima, se suspenderá el coro y los señores preconizados libres de todo servicio se dirigirán al trascoro para recibir al prelado, consagrados y demás preconizados.

El señor arzobispo entonará tercia solemnemente desde su trono del presbiterio.

Los señores ochocientos cantarán las Letanias de los Santos, desde el coro, alternando con la "Sohola" del Seminario. La Capilla de Música, con la Escolanía, reforzada por la "Sohola", amenizará los versos del canto gregoriano con los versos de la misma Capilla, con la Escolanía, alterando los versos del canto gregoriano, con los seminaristas.

## Villarcayo

### CAZA DE UN JABALI

En los vecinos montes de Escoria, ha tenido lugar una batida al jabalí, organizada por el excmo. cacador de Villarcayo, Juan Barredo, secundado por Martín López, Glemón Sáiz, Albino Martínez, Manuel Villanueva y Peix de Irujo. El resultado del acoso ha sido el cobarde de una magnífica pieza de cordero de 76 kilogramos, y la huida de cuatro más, para los que se pretende organizar nueva batida.

Ante el próximo enlace matrimonial de la señorita Ana María Ruiz Perea, y la presentación, en breve, en el novenario de Misioneros Franciscanos (Pampinos), de su hermana Alicia, han obsequiado espléndidamente a amigos y jóvenes de Acción Católica con un "hachón", todas del bello sexo, bajo la presidencia del consistorio don José de Diego, en número aproximado a cincuenta, mantuvo una tónica de buena humor que ha decayo en ningún momento.

## Similios de sasamón

PROFESION SOLEMNE

El día 21 del corriente, en el Real Monasterio de Palacios de Benabot, hizo los votos de profesión solemnemente por Natividad Rastrilla Rodríguez. Recibió sus sagrados votos el Rvdo. padre Teodoro Velasco O. C. D., prior de Burgo de Osma, quien con sublime plácida resalta las virtudes religiosas.

## AL HABLA VILLADIEGO

### La preocupación del alcalde es pavimentar la Plaza Mayor y calle de General Mola. Pronto se iniciará la construcción de 60 viviendas

#### La feria de mañana hace mil años que se celebra

VILLADIEGO, a cuarenta kilómetros de la ciudad, duocientos años de historia sobre el terreno llano que tiene semejanza a un mar quieto y dadaso. Es una antigua villa burgalesa que posiblemente fundara el conde Diego Porcelo — el mismo que levantó Burgos — por exigencia de la reconquista, ya que era cabeza de territorio del alfoz de su nombre. Tiene empaque de señorial ciudad, con esos blasones abundantes que aún resisten el tiempo sobre las fachadas antiguas de casones ilustres. Aquí estuvo San Juan de Oro, el milagro al sacar la mano completamente limpia de un lodazal, en prueba de que era cierto había abomado el importe de una yunta de bueyes adquirida a un campesino que negaba el pago. También estuvo aquí Santa Teresa, y se ensañaron una carta autógrafa y un vasito de plata que dicen usó la monja andariega después de una comunión. Nació aquí el ilustre historiador padre Florez, y su estatua en mármol, obra de Aniceto Marín, es un recuerdo hacia su gran talla intelectual desde que quedó instalada en el centro de la plaza típica, allí a comienzos del siglo actual.

Y ya que hablamos de esta cabeza de partido, bien será recordemos el célebre modismo de "Tomar las de Villadiego".

El cronista de la provincia, don Luciano Huidobro Serna, donó un bajorrelieve que recogía una interpretación plástica de este suceso. Parece ser que ese modismo proviene de los jueces, cuando por causas determinadas se les expulsaba de las ciudades, para huir de la persecución se vestían con unas calzas de color determinado, refugiándose en Villadiego, donde eran respetados y atendidos. Como quiera que en su precipitada huida apenas llevaban con ellos sus bienes materiales, surgió la alusión a "las calzas de Villadiego" o "tomar las de Villadiego", como así se hace constar en numerosos pasajes de la literatura del Siglo de Oro, comenzando por el prólogo de "La Celestina".

Pero todo no es historia y anécdota en esta acogedora villa burgalesa. Vamos a hablar hoy del momento, de la actualidad. Ayer mañana nos encontramos en el despacho del delegado administrativo de Primera Enseñanza, don Damián Estades, cuando recibí la visita de don Daniel Revuella, Morante, diputado provincial y alcalde de Villadiego desde hace once años. Y surgió la entrevista.

—¿Qué problemas más importantes van a solucionar ahora? —La pavimentación de la calle General Mola y Plaza Mayor.

—¿Presupuesto de las obras? —Doscientas cuarenta mil pesetas.

—¿Tiene otras necesidades la villa? —El abastecimiento de agua está terminado, con una extensión de doce mil metros, contando la distancia de los nueve kilómetros de la toma al pueblo y el resto en distribución.

—Durante su cargo de alcalde, ¿qué obras se han llevado a cabo? —El grupo escolar nuevo, el edificio del Instituto Nacional de Previsión, el teléfono público, obras de alcantarillado y saneamiento.

además del abastecimiento de aguas y el sito del Servicio Nacional del Trigo, con capacidad para trescientos vagones.

—¿Para el futuro? —Construcción del cuartel de la Guardia Civil, un grupo de cincuenta viviendas ultrabaratas y doce viviendas más para maestros y funcionarios.

—¿Ese índice constructivo es impulsado por la falta de viviendas? —En ocho años, Villadiego ha aumentado trescientos habitantes.

—¿Cuál es su población actual? —Mil seiscientos almas.

—¿Qué matriz tiene, laboralmente hablando, este pueblo? —Agricultura y ganadero, con el complemento de lo industrial.

—¿Cuántos mercados y ferias se celebran anualmente? —Todos los lunes, el mercado semanal, y a lo largo del año, diez importantes ferias; la más significativa de la mañana, denominada de San Andrés, que tiene mil años de existencia y a la que concurren ganaderos y tratantes de los más dispares puntos de la Península.

El alcalde nos invita a visitar la feria y agradeceremos la deferencia. Pero merecería la pena trasladarse mañana a Villadiego para asistir a esa milenaria reunión, donde tanto ganado se cotiza y después de un apretado de manos se cierra el trato, bareándose en ese intercambio "evadadas" cantidades.

## Ya están ultimados los preparativos para la consagración de los obispos preconizados

(Viene de primera página)

LA ADSCRACION NOCTURNA REGRA A UN ANILLO AL OBISPO DE ORENSE.

Esta mañana estuvieron en el domicilio del obispo de Orense, don Angel Tomiño, el presidente de la Adscripción Nocturna, don Gonzalo Criado y varios miembros del Consejo, al que hicieron entrega de un precioso anillo obsequio que al prelado le hace la Adscripción Nocturna, como director espiritual que es de la misma, desde hace numerosos años.

El doctor don Angel Tomiño agradeció con palabras cariñosas al obsequio que se le hacía.

## ADVERTENCIAS PARA EL PUBLICO

El coro quedará reservado exclusivamente para señores. La oratoria a coro, a la noche mayor, se hará únicamente por la parte que corresponde al lado de la epistola y las oraciones a la nave mayor se harán solamente con tarjeta especial.

Hoy, sábado, de doce a doce y media habrá voz general de campanas y mañana, domingo, se verificará el voto una vez que termine prima y hasta que lleguen los preladados y durante el Te Deum.

HOY LLEGARAN LOS PRELADOS Y AUTORIDADES DE ORENSE Y GALANOKKA

Hoy, llegarán a esta ciudad los obispos de Bilbao, de Calahorra y de Orense, y los abades mirrados de Santo Domingo de Silos y de San Pedro, Gardena.

Han anunciado su llegada a Burgos autoridades y personalidades de Orense y Calahorra y numerosos sacerdotes compañeros de es-

—No habléis alto, que está ahí el caballo del señor.

## Pasatiempos

### CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Horizontales  
1. Ave. — 2. Mites. — 3. En la plera. — 4. A continuación. Número romano. — 5. Verbo. Le tras de TATO. — 6. Regálame eso. — 7. Vocal. 43.

Verticales  
1. Encuentro futbolístico. — 2. (A. revés) Club con manitas. — 3. Letra. Nota. — 4. Sequedad. — 5. Lista. Costado. — 6. Juego en pista.

¿QUIEN DIJO?  
1. — "Manos blancas no ofenden".  
2. — "La suerte está echada".  
3. — "¡Luz, luz, luz!".  
4. — "Todo se ha perdido menos el honor".

¿QUIEN ES?  
Un señor que no tiene hermanos, al ver una fotografía dice: "El padre del señor del retrato es el hijo de mi padre".  
¿Quién es el señor del retrato?

JEROGIFICO  
5  
12  
1000  
TEO  
¿A qué te dedicas?

## INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

### Un niño mata un zorro con su pistola de juguete

BELLEVILLE (Illinois), 28. — El niño William George, de 9 años de edad, ha matado un zorro con su pistola de juguete, según informa el sheriff de Saint Clair County. William se hallaba jugando en el campo con sus dos pistolas de aire comprimido, cuando apareció un zorro. El niño quiso espantarlo disparando sus pistolas, pero el animal en vez de huir se acercó a William y le mordió en el pantalón. El chico utilizó una pistola como martillo y tuvo la suerte de dar un golpe mortal al zorro. Poco después apareció en la oficina del sheriff arrastrando por la cola a su enemigo. (Efe).

### Fallece la reina Elena de Italia en Montpellier (Francia)

#### Sufrió de cáncer desde hace varios años

MONTPELLIER (urgente), 28. — La reina Elena de Italia, viuda de Víctor Manuel III, ha fallecido. VENIA SUFRIENDO CÁNCER DESDE HACE VARIOS AÑOS. La viuda del rey Víctor Manuel III venía sufriendo de cáncer desde hace varios años. El único miembro de la familia que se encontraba a su lado era su hermana, la princesa de Battenberg, hija del duque de Edimburgo, esposo de la reina Isabel II de Inglaterra. La reina Elena, cuyo pasatiempo favorito era pescar en el Medite-

### Treinta y seis muertos en un accidente aéreo en Tacoma (Norteamérica)

#### Entre las víctimas hay cinco mujeres y ocho niños

TACOMA (Estado de Washington), 28. — Treinta y seis personas, han resultado muertas al estrellarse, en esta ciudad, un avión C-52. El desastre se produjo al intentar aterrizar en medio de una gran neblía. El avión se incendió poco después de estrellarse. (Efe).

### Inauguración de la conferencia de la Commonwealth en Londres

#### La sesión de apertura fué presidida por Churchill

LONDRES, 28. — La conferencia de la Mancomunidad británica ha inaugurado hoy sus sesiones, en la residencia del primer ministro, Winston Churchill. Churchill, que pronunció el discurso de bienvenida, dijo que el curso de la conferencia consistía en poner un orden los recursos de la Mancomunidad y contrarrestar el excesivo consumo realizado en los últimos años. (Efe).

### Un turista alemán

Nos llamó la atención la presencia en las calles de Burgos de un individuo de aspecto francamente exótico; larga melena, botas altas, americana de pana, mochila a flor de labios. Nos acercamos a él y, haciendo un esfuerzo por aminorar las partes, logramos enterarnos de que se trataba de un alemán. Su nacionalidad es alemana, y su nombre Stehnskiel.

—¿Turista? —Sí.

—¿Desde cuándo? —Desde que finalizó la última contienda internacional.

—¿Medios de locomoción? —El tren, generalmente, y en coches de tercera categoría.

—¿Ha visitado muchos países? —Suiza, Holanda, Francia, Inglaterra y, ahora, España. Proyecto visitar Portugal e Italia, próximamente.

—¿Motivos? —Pese a no disponer de grandes recursos para viajar con comodidad, salí de mi patria en busca de paz, tranquilidad de espíritu, sosiego. Fui combatiente en Stalingrado y llevo melido en el pensamiento los horrores de la guerra. Ahora trato de olvidar.

—¿Cree en la desaparición de Hitler? —No. Existe un gran porcentaje de alemanes que se resisten a creer que el jefe del III Reich haya muerto.

—¿De qué forma creían en su desaparición? —Contemplando su cadáver solamente.

—¿Conoce España? —A bordo de un barco mercante estuvo hace treinta y cinco años en Barcelona.

—¿Ha tropezado con dificultades para entrar en la Península? —Las indispensables, propias de toda frontera. Una vez dentro ya no me ha molestado para nada ningún agente de la autoridad.

—¿Y en otros países? —En Francia es distinto.

—¿Qué ha hecho en Burgos? —Visitar sus monumentos. Hoy mismo salgo para Madrid, y de allí marcharé para Levante. En Alicante tengo un familiar y deseo ir a visitarlo.

—Pues, buen viaje, amigo. AQUIRRE.

### La CORRIDA DE LA CARIDAD MADRILEÑA

Fuebril movimiento en el Gobierno Civil. Se últimos preparativos para el gran festival taurino del domingo. Por iniciativa del gobernador, Carlos Ruiz, se celebra esta corrida, para allegar fondos con destino al aguilado de los pobres madrileños. Hoy se abrieron las taquillas, y son militares los aficionados que han acudido a retirar sus localidades. Se conjuga, en este caso, el interés de presenciar un festival que pocas veces podrá organizarse, y el acudir en ayuda de los necesitados, demostrando una vez más el espíritu caritativo del pueblo de Madrid. El programa no puede ser más atrayente: El duque de Pínohermoso, Domingo Ortega, Antonio Bienvenida —actualmente en la cúspide de la popularidad—, Cayetano Ordóñez, "Pimental" y "Añocheño". Los ganaderos don Antonio Pérez, don Manuel González, don Pedro Gandarias, el conde de Ruiseñada y doña Teresa Oliviera han regalado los erales que se lidiarán en este magno festejo.

### Eisenhower se reúne con los dirigentes del C. I. O.

#### El comunicado dice que versó sobre asuntos de interés mutuo

NUEVA YORK, 28. — Después de reunirse con el presidente electo, Eisenhower, los dirigentes del C. I. O. han facilitado un comunicado que dice: "Hemos sostenido una conversación muy agradable con el presidente electo, Eisenhower. La conversación versó sobre una amplia gama de asuntos de interés mutuo. Felicidades al general Eisenhower por su victoria electoral, y como norteamericanos, le prometimos nuestro apoyo como presidente de los Estados Unidos. Hemos manifestado al general Eisenhower que reaccionamos entusiásticamente contra cualquier esfuerzo tendiente a rebajar el nivel de vida, atacar a la clase trabajadora o dificultar el avance hacia las metas de nuestra democracia norteamericana". (Efe).

### Donativo del Caudillo para la Campaña de Navidad

#### Está destinado a la adquisición de alimentos para familias humildes

MADRID, 28. — Su Excelencia el Jefe del Estado ha enviado al gobernador civil de Madrid un donativo de diez mil pesetas con destino a la "Campaña de Navidad", iniciada por nuestra autoridad provincial y destinada a la adquisición de ropas y alimentos para entregarlos a las familias humildes, durante las próximas fiestas navideñas. (Cifra).

### Fabulosa broma de los estudiantes de Santiago de Chile

(Viene de primera página)

comenzó a sospecharse que todo se trataba de una broma de los estudiantes. Pero era demasiado tarde; todos los periódicos y radios del mundo habían difundido ampliamente la noticia.

La supuesta madre de las siete niñas se llama Carmen Molina, de 32 años de edad. Todos los periódicos de la capital hicieron ediciones especiales, aunque algunos manifestaban sus dudas sobre la veracidad de la noticia. El periódico "El Diario Ilustrado" hizo referencia en su información a una supuesta lengua española, en la que se relata que en Aragón ocurrió, hace varios siglos, un caso parecido con los siete infantes de Aragón. El ministro de Sanidad declaró, al saber la noticia, que el Gobierno se encargaría de todos los gastos y ayuda de las niñas.

## FRANCISCO CASARES desde MADRID

NUEVA DIRECTIVA DEL CLUB DE PRENSA

Aproximadamente hace un año se constituyó en Madrid el Club de Prensa. Tomaron la dirección de este círculo —cuya finalidad esencial es la de recibir y agasajar a los periodistas extranjeros— los antiguos alumnos de la Escuela Oficial de Periodismo, constituidos en asociación. Y con la Junta provisional, nombrada por ellos, ha venido funcionando. Es justo decir que la actuación ha sido tan eficaz como brillante. Conferencias, coloquios, "Cafés de redacción", reuniones y recitales, la actividad fue intensa. El balance, plenamente satisfactorio. Pero se consideró llegada la hora de dar orientación definitiva a este Club. Y para ello, tras una reforma de su reglamento, ha sido elegida una Directiva nueva. Y ella marca, en efecto, rumbo distinto al que hasta ahora caracterizó al círculo. Por lo menos, en su regiduría. Los antiguos alumnos, jóvenes, con su noble ímpetu, pero sin formar, sin la experiencia de los maestros, han cedido el paso a éstos, como acredita que la Junta la preside, desde ayer, el ilustre periodista, director de "Madrid", don Juan Pujol, y que, con él, van a figurar en el organismo rector personalidades de tanto relieve en la profesión, como Víctor de la Serna, Juan José Pradera Aquilino Morcillo, Carmen Izaza, Eduardo Haro, Antonio Valencia y Rafael López Izquierdo.

### LOS APRENDICES

Siguen en su ilusionado destajo de competición los aprendices que, convocados por la Sección Central de Trabajo del Frente de Juventudes, participan en el IV Concurso Nacional de Formación Profesional. La idea de estos concursos no puede ser más elogiable. Se trata de lograr la mayor capacitación profesional de los aprendices. Es el estímulo a las vocaciones y la táctica de selección para los que han de ser, el día de mañana, jefes y capataces. Hoy continuaron las pruebas los 190 inscritos. Está ya el concurso en su fase final, y pronto se sabrá quiénes han sido los campeones.

### PREMIOS PERIODÍSTICOS

Ha sido fallado el concurso de artículos de Prensa sobre tema de urbanismo. Dos primeros premios de tres mil pesetas y cinco segundos, de mil, han sido decretados a siete periodistas madrileños, que, a mediados de hoy, los recibieron en la Comisaría del gran Madrid.

### SAGI-VELA HA VUELTO

Desde hace unas horas se encuentra en Madrid el popular baritone Luis Sagi-Vela, que, desde 1946, se halla ausente de España y en fructífera gira por países de Hispano-América. Ha formado parte de compañías, ha actuado en radio y en televisión, y ahora vuelve para descansar unos meses y formar un nuevo elenco lírico. Sagi-Vela ha dicho que "ganó" más dinero del que le atribuyen sus enemigos y menos del que suponen sus amigos. Ha añadido que se encuentra en plena madurez y espera no defraudar a los públicos españoles.

### "LAS VERJAS SERAN RESPETADAS"

Nota madrileña que estos días ha asomado a las superficies de la actualidad: la posibilidad de desaparición de las verjas que cierran el Parque del Retiro. Se había dado por hecho. Se aseguraba que la decisión era firme. Pero se han alzado autorizadas voces haciendo ver que era un enorme desacuerdo. Y el alcalde ha anunciado que la verja subsistirá. García Sancho y Serrano Argüeta, que han sido los más entusiastas paladines de la defensa de esos viejos barrotes que circundan el gran Parque madrileño, se muestran gozosos del desistimiento. El combativo charlista ha dicho que no se podía disponer a Madrid de una de sus más bellas presas. Y que la verja es como el símbolo, "el condado que le correspondió el Retiro, al que no puede renunciar, como el conde de Mayafel había bien en no renunciar nunca a su título".

(Viene de primera página)

fulos nobiliarios. Combinación judicial y fiscal. Expedientes de indulto y de libertad condicional.

**EJERCITO**

Decreto por los que se aprueban varias revisiones de precios. Acuerdo por el que se aprueba la cesión al Ayuntamiento de Cartagena de los terrenos que ocupa la calle Real de dicha ciudad. Franquicias arancelarias. Decreto por el que se asciende a general de División al de Brigada de Caballería don Luis de Merlo y Castro. Expediente de trámite.

**MARINA**

Decreto por los que se aprueban varias revisiones de precios. Acuerdo por el que se aprueba la cesión al Ayuntamiento de Cartagena de los terrenos que ocupa la calle Real de dicha ciudad.

Franquicias arancelarias.

**HACIENDA**

Decreto-ley sobre concesión a los Ministerios de Asuntos Exteriores y Justicia de suplemento de crédito, con anulación de otros en los presupuestos de los citados Departamentos. Decreto-ley sobre concesión temporal a la Diputación Provincial de Barcelona de varios recargos sobre cuotas del te-

**PUBLICACIONES «REUS»**

Mario Díaz Cruz: "Los legados", obra prologada por el excelentísimo señor don José Castán Tobeñas. Precio, 130 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23. Madrid.

He aquí cinco libros interesantes publicados por el INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23. Madrid:

"Dercho local de España". Doctrina, legislación, jurisprudencia y formularios, de Elias Barros. Precio, 180 pesetas. Esta obra será el libro de consulta de abogados, Diputaciones y Ayuntamientos.

Mario Armero: "Testamentos y particiones" (tomo I, Títulos sucesorios). Obra prologada por don Rafael Núñez Lagos. Precio, 130 pesetas.

Bernardo F. Castro: "La prueba de grupos sanguíneos en la investigación y desconocimiento de la paternidad". Estudio médico-legal. Precio, 35 pesetas.

"Ley sobre régimen jurídico de las Sociedades Anónimas". Conteniendo todas las adiciones y rectificaciones dictadas hasta el 1 de Julio de 1952 (segunda edición). Precio, 20 pesetas.

"Nuevos aranceles Judiciales", para secretarios, oficiales y procuradores, 16 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS.

**Consejo de Ministros**

Combinación de personal. Expedientes de trámite.

**GOBERNACION**

Decreto por el que se concede la Gran Cruz de la Orden Civil de Beneficencia al beneficiario de la de primera clase D. José Feliu Prats vecino de Barcelona. Información sobre asuntos del Departamento. Expedientes de construcción de una casa cuartel para la Guardia Civil en La Perajeja (Cuenca), de revisión de precios, de personal y de trámite. Expedientes de subvenciones para la reconstrucción de templos parroquiales dañados por la guerra, y de proyectos de obras en pueblos adoptados por la cantidad de 8.721,251'79 pesetas.

**OBRAS PUBLICAS**

Decreto por los que se autorizan las subastas de las obras de "terminación del camino longitudinal de la zona regable de Montijo hasta la carretera de Cáceres a Badajoz"; de las de "camino de la calzada romana a La Orden"; de las de proyecto modificado de precios del tramo primero del canal de Lobón"; de las de abastecimiento y distribución de agua de Dueñas (Palencia); de las de "mejora y revestimiento de las acequias de las huertas de Alicante, tramo primero"; de las de "defensa de la costa en el tramo Liaveneras-San Vicente (Barcelona)"; y de las de "reforma de los muelles viejos, aguas abajo, del puente de San Telmo, en el puerto de Sevilla". Decreto por el que autoriza a celebrar el concurso de obras de proyecto, suminisro y montaje de compuertas, para el aliviadero del pantano de

Santa Teresa. Expedientes de revisión de precios y de personal.

**EDUCACION NACIONAL**

Decreto sobre obras en el Museo Arqueológico de Córdoba. Decreto sobre obras en el Museo Salzillo de Murcia. Decreto sobre obras en la Escuela de Artes y Oficios de Valencia. Decreto sobre obras en la Universidad de Santiago de Compostela. Decreto sobre construcción de nuevo edificio para archivo y biblioteca de La Coruña. Informe sobre planes de estudio y necesidades de personal y material en las Universidades y otros Centros docentes, especialmente de Enseñanza Primaria.

**TRABAJO**

Decreto por el que se declaran urgentes a los efectos prevenidos en la ley de 7 de octubre de 1939, los proyectos de construcción de setenta y ocho viviendas protegidas en Albánchez de Ubeda (Jaén), y de otras cuarenta en Roa de Duero (Burgos), aprobados por el Instituto Nacional de la Vivienda. Orden aprobada en Consejo de Ministros por la que se hace extensiva la gratificación extraordinaria de carácter circunstancial, en favor de los trabajadores comprendidos en algunas reglamentaciones laborales no incluidas en la orden ministerial de 30 de octubre último.

**INDUSTRIA**

Informe sobre producción de energía eléctrica.

**AGRICULTURA**

Decreto por el que se autoriza provisionalmente el cultivo del arroz en los terrenos a que se refiere el artículo primero de la ley

de 17 de mayo de 1945. Decretos sobre rectificación de los precios máximos y mínimos, en secano, aplicables a terrenos de las zonas regables del canal bajo del Alberche, y canal del Guadalquivir. Expedientes de trámite.

**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO**

Informes sindicales.

**ESPECTACULOS**

**El estreno de ayer**

Cine Avenida

"COMO LE CONOCI"

Película simpática presentada en tecnicolor de Natalie Kalmus y ambientada, muy bien por cierto, en una pequeña ciudad norteamericana allá por el año de 1928. Un sencillo relato es el pretexto que Henry King ha tomado para realizar una producción estimable, nutrida de escenas jocosas y de situaciones humoristas que conducen a un final presentado desde los primeros fotogramas. Recoge la cinta las peripecias de una estudiante, que al igual que sus compañeras de curso, está enamorada de su profesor de francés. Surge el conflicto y la acción lleva unos derroteros por el camino de la gracia y el pasatiempo que sirve a la vez para mostrar la calidad directiva de Henry King al saber sacar el mayor partido posible al tema, secundado con la actuación de Jeanne Grain, en dos caracterizaciones diferenciadas, pero en ambas de

**AIRE**  
Franquicias y arancelarias. Expedientes de obras.

**COMERCIO**  
Informe sobre asuntos del Departamento.

**INFORMACION Y TURISMO**  
Acuerdo sobre regulación de precios de bebidas en los paradores de turismo. Informes sobre el movimiento turístico en España en el año en curso. Expedientes de trámite.

mostrando sus innegables dotes interpretativas. El resto del numeroso elenco interviene asimismo con acierto, y todos ellos contribuyen a hacer de la cinta una de esas películas que sin gran trascendencia consiguen divertir y entretener.

FUYMA

**Lea "La Voz de Castilla"**

**ABRIGOS**

"SI SIENTAN BIEN SON CORTEFIEL"

**CYLSA**

Santander, 3. Telf. 2676



*Usted, señora, merece nuestra atención...*

No nos olvidamos de usted, señora, porque usted nunca se olvidó de nosotros.

Llevo usted 25 años pidiendo la marca "Numancia" siempre que ha necesitado un somier, una cama o un mueble de acero para su hogar. Por eso nos corresponde a nosotros velar también por sus intereses.

Desde ahora, además de la marca, todos estos artículos "Numancia"—preferidos siempre por usted—llevarán la doble garantía de una etiqueta con el Precio de Venta al Público marcado de fábrica.



**ANUNCIOS BREVES**

**TARIFAS.** - Las diez primeras palabras, 3'50 pesetas; cada palabra más, 0'35 pesetas. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más.

**ARADOS** brabant. Vertederas "Triplex". Gradas. Piezas molinos. Motores. Prensas vino. "Central Agrícola". Frente Estación Automóviles.

**COLOCACIONES**

**OFICINA DE COLOCACION**

La ley de 10 de febrero de 1948, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose al incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

SE necesitan bobinador y aprendiz adelantado de electricista. "Cabello Hijos". Pisonés, 19.

**VARIOS**

**TUBOS** de cemento, de uretila y de grés. San Pedro y San Felices, 12. Puente Caresga. Burgos.

**AVISO.** Incubadora Castellana pone en conocimiento de su numerosa clientela, que empieza a trabajar en el mes de diciembre, pudiendo hacer sus pedidos, a partir de esta fecha, de polluelos Leghorn y Castellana, San GH, 7. Burgos. **POLLUELOS** Leghorn, Rhode, Castellana. Granja La Loma. Apartado 9203. Madrid.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

**FURGONETA** Fiat, bien de todo, vendo. Talleres Cardiel. San Pablo, 37.

**TURISMO** vendo, inmejorable estado, aparato radio. Barato. Prigo. Moneda, 13.

**TRASPASOS**

**CALLE** Vitoria traspaso bar-restaurante con vivienda, baja renta, buenos ingresos. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

**HACIENDO** esquina a tres calles, traspaso local grandísimo, por plaza Primo de Rivera. P. Gómez. Moneda, 13.

**BAR**-restaurante con vivienda, plaza Vega, traspasaría, precio de ocasión. P. Gómez. Moneda, 13.

**BASCULA** inglesa vendo ocasión, hasta 200 kilos, carro frutero cuatro ruedas, giratorio, aperos para caballería y 400 cajas de frutas, con tapa. Moneda, 13.

**COMO** nueva, vendo báscula automática, económica. Moneda 13, o Fey D. Pedro, número 27, bajo, derecha.

**COMPRO** chopera o pinar maderable. Informes, Moneda, 13.

**COMESTIBLES** con vivienda traspaso, zona Santa Dorotea. Clientela sobrada. Económico. (Prigo). P. Gómez.

**ARRIENDO** chalet calle Vitoria, todo confort, 10 habitaciones. Moneda, 13. Prigo.

**PLAZA** Prim traspaso hermoso local, apropiado para oficinas. P. Gómez (Prigo).

**FABRICAS** vinagres vendo y traspaso, declarada de interés local. Buen negocio. O bien cambio por casa produciendo. Prigo.

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**

**VENDO** pisos en San Francisco, 72. Razón, calle Briviesca, 22, primero, izquierda, de 1 a 2'30 y de 7 a 9.

**LONJA** 100 metros vendo, libre, calle San Cosme. Baratasima, A. P. Gómez. Moneda, 13.

**VENDO** y traspaso negocio fábrica quesos, con varias patentes. Informes, P. Gómez. Moneda, 13.

**LIBRE**, vendo descomunal piso, 13 dormitorios, servicios, ascensor. Soleadísimo. Precio de urgencia. Gómez. Moneda, 13.

**CASA** unifamiliar libre vendo, con jardín, patio. Paseo la Quinta. 90.000. P. Gómez (Prigo).

**LOCAL** 650 metros cuadrados, libre, vendo, calle Concepción. Apropiado almacén coloniales. Muy barato. Consulte Gómez.

**CALLE** San Gil, vendo, como precio de urgencia, vivienda desahogada, cuatro habitaciones. 53.000 pesetas. Gómez. Prigo.

**PLANTA** baja vendo, calle San Gil, libre, 70 metros. Adecuada instalación vinos o cosa similar. Barata. Gómez (Prigo).

**PASEO** la Quinta, vendo tierra cinco fanegas, libre colonos, 60.000 pesetas. Buen porvenir. Gómez (Prigo).

**VIVIENDA** libre, seis habitaciones, servicios, calle Concepción. Económica. A. P. Gómez. Prigo.

**SAN FRANCISCO**, vendo piso tres habitaciones, libre, 35.000. Apresúrese. Prigo. P. Gómez. Moneda, 13.

**FURGONETA** Chenard - Walcker, buena conservación, vendo económica. Moneda, 13.

**MERCEDES** (tipo gobernador), siete plazas separación de la casa. Año 1943. Vendo. Moneda, 13.

**CAMIONETA** Fiat 618, estado inmejorable. Buen precio. Moneda, núm. 13.

**PROPIO** médicos o viajeros, vendo "Salson", 9 H. P., buen estado, o cambio por tierra, solar. Moneda, 13.

**CAMION** Studebaker J. 15, como nuevo, precio ocasión. Moneda, 13.

**COCHE** Ford, 8 H. P., dos puertas, vendo muy barato. Informes. Moneda, 13.

**CAMION** Ford, 25 H. P., año 42 (Barbas). Cedo muy barato. Informes. Moneda, 13.

**CAMBIO** local-o finca rústica por moto, coche turismo. Informes. Moneda, 13. Prigo.

**CAMION** Bussini-Nac vendo, 8 toneladas, Ruedas nuevas. Barato. Moneda, 13.

**16.000** metros vendo solar, calle Vitoria, 35 pesetas metro. P. Gómez.

**CALLE** Burgense, vendo piso seis habitaciones, cuarto baño, libre, buen precio. Prigo.

**CARRETERA** Vadillos, vendo hermoso piso, libre, bien de precio. Gómez.

**VENTAS Y COMPRAS**

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 50 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

**MAQUINAS** escribir, sumer, calculadora, multícopistas, nuevas y de ocasión, reparaciones. DE LA VEGA. Sombrecería, 21. Tfno. 3058.

**MAQUINAS** escribir, nuevas, portátiles, garantizadas, 3.100 pesetas. DE LA VEGA. Sombrecería, 21. SE vende un berraco, raza "York" legítima; edad, 10 meses; 200 kilos peso, en Covaleta (Soria). Mariano Abad.

**VENDO** mostrador estufa para bar, un carro mano de dos ruedas y una carretilla. San Pablo, 3. Bar Miguelito.

**MEDIDORES.** Surtidores "Azor", para aceites comestibles, lubricantes, petróleo, etc. Precios, desde 1.250 a 1.500 pesetas. Años de garantía. Facilidades pago. Conculite sin compromiso a Representaciones "Sancho". General Mota, 4, primero. Teléfono 1422, en Burgos.

SE vende abrigo de piel, negro, señora, económico. Defensores de Qviedo, 9, primero, interior.

**GANADOS Y APEROS**

**AGRICULTORES.** Ganaderos! Para la venta y compra de cebada, avena, yeros, alholvas, algarrobas, veza, muelas, salvado, arenilla, garbanzos, atubias, etc., consultar Amacenes de Samuel Alonso Marquina. Calle Villarcayo, 3 (Vadillo). Teléfono 3074, Burgos.

# CRONICA de la CIUDAD



## La Avenida del Generalísimo Franco

COMO ya es sobradamente sabido, la ciudad de Burgos se hallaba antiguamente amurallada en su recinto urbano, con el fin de preservarse de los ataques del enemigo, y tenía diversas puertas para poder salir al exterior. Una de éstas la constituía el Arco de Santa María, prolongándose las murallas por la Avenida de la Isla hasta la calle de Martínez del Campo y pasando por las actuales casas de Borja se unían con el recinto del paseo de los Cubos. Por consiguiente, no existía ningún edificio en la parte descrita, desconociéndose la fecha exacta del derribo de estas murallas para construir edificaciones, pero, a nuestro juicio, no sería antes del año 1800. Fundamos nuestro aserto en el acuerdo que adoptó el Ayuntamiento, en su sede de la torre de Santa María, el año 1712, de construir unas Casas Consistoriales en el lugar donde se hallaba la Puerta de las Carretas, por la que se pasaba a la Plaza Mayor, y derribar las murallas de la ronda de este paseo, con el fin de vender sus terrenos para que se construyesen edificios, no pudiendo llevar a efecto su acuerdo por no haberse aprobado por la superioridad la instancia y los planos correspondientes hasta el año 1779. El 17 de Julio de 1791 se inauguraba la Nueva Casa Consistorial, y por lo tanto, ya estaban para aquella fecha casi en su totalidad derribadas las murallas del Espolón, dándose comienzo a la construcción de unos reducidos edificios, y seguramente continuarían los derribos hasta el paseo de los Cubos.

Muchos de los que peinamos canas hemos visto levantar la casi totalidad de ellos, desde la esquina de la calle de Benito Gutiérrez hasta la plaza de Castilla, y así, recordamos unas casucas que había en los lugares donde actualmente se levantan el Banco de España y el Colegio de las Francesas.

Por lo tanto, las viviendas primitivas que están a continuación del Arco de Santa María datan de unos cien años, si bien las primeras han sido reemplazadas por otras de piedra, más esbeltas y confortables.

Esta es, a grandes rasgos, la historia de este paseo, en el que vivo lo más selecto de la aristocracia burgalesa.

El año 1849 acuerda la Corporación Municipal construir un paseo de coches y caballerías que, partiendo del puente de Santa María, llegase al de Malatos, carretera que existe en la actualidad. En la margen derecha del Arlanzón estaba sin colocar el paramento, lo que hacía fácil bajar al río.

Aún recordamos que en esta parte se colocaban durante las fiestas de San Pedro diversidad de barracas para la venta de toda clase de baratijas y por la calzada del mismo paseo se efectuaba el desfile de los coches con caballos que llevaban a las manolas a su regreso de presenciar las corridas de toros.

En el transcurso del año 1805 se plantaron los olmos que han proyectado su sombra hasta hace poco.

Con motivo del glorioso Alzamiento nacional y ser Burgos la capital de la España nacional, el Generalísimo Franco fijó aquí su sede y dirigió las operaciones desde el Palacio del paseo de la Isla. Por esta razón se cambió la denominación de Avenida de la Isla por la del Generalísimo Franco.

En medio de este paseo existe un puente, que en principio era de madera, que mandó construir don Augusto Besson a sus expensas cuando era director del Instituto. Don Antonio Besson tenía enclavada su vivienda en el lugar donde hoy se alza el Palacio de Justicia. Con el fin de evitar tener que

## El Excmo. Sr. arzobispo regresó anoche a Burgos

A las ocho de la noche de ayer regresó de Madrid el excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo, doctor don Luciano Pérez Platero, que ha tomado parte en la Asamblea de Metropolitanos, presidida por el cardenal primado.

## RESTAURANTE GAONA ANGULAS Y PLATOS VARIADOS TODOS LOS DIAS

## Regresó a Burgos el capitán general de la Región Ha presenciado unos ejercicios tácticos en la frontera francesa

Ha regresado a Burgos el capitán general de la Región, Excmo. señor teniente general don Antonio Alcobilla, que ha presenciado unos interesantes ejercicios tácticos cerca de la frontera francesa, realizados por el Regimiento de Cazadores de Montaña, número 8, y la Unidad de Zapadores número 6, de guarnición en San Sebastián.

Nuestra primera autoridad militar viene muy complacido de los citados ejercicios tácticos, desarrollados con gran éxito en el puerto de Olsondo.

EL CAPITAN GENERAL DE LA V REGION, EN BURGOS

Ayer mañana y por vía aérea, llegó a nuestra población el capitán general de la V Región Militar, Excmo. señor don Julián Rubio López, quien sostuvo un cambio de impresiones con el teniente general Alcobilla, con quien almorzó en la residencia de oficiales.

En las primeras horas de la tarde, el general Rubio López marchó al aeródromo de Villafra, emprendiendo viaje de regreso a Zaragoza.

**Sucesos de ayer a hoy**  
(Viene de segunda página)

### Un niño cae a un brasero

En la Casa de Socorro fué curado ayer, de quemaduras de primer y segundo grados, el niño Domingo Gastrillo Rey, de 2 años, quien se produjo esas lesiones al caerse al brasero.

### Más caídas

Rosa María Lanea, de 13 años, con domicilio en Barrio Gimeno, 2, se cayó, ocasionándose una herida incisa en la muñeca derecha. Pronóstico leve. Y Alejandro Villanueva Sáiz, de 26 años, con domicilio en Plantío, 6, tuvo que ser asistido de una herida confusa en el codo derecho y luxación del dedo pulgar derecho. Estas lesiones fueron a consecuencia de una caída con la bicicleta.

**ABRIGOS VERDADERA NOVEDAD Y CALIDAD EXTRA**  
**CYLSA**  
Santander, 3. Telf. 2676

dar diariamente la vuelta por el puente de Santa María, cuando se dirigía a sus ocupaciones docentes, mandó construir ese puente que lleva su nombre.

CARMONA

## Sesión municipal de la Permanente

## Aprobación ministerial del proyecto de acondicionamiento del circuito de Miraflores

Preside don Fernando Dancausa de Miguel, alcalde accidental y asistien los señores Martínez Nales, Martínez Ronda, Carbonell, tenientes de alcalde y el secretario de la Corporación.

Entre los acuerdos adoptados figuran los siguientes:

Elevar al Excmo. Ayuntamiento un dictamen proponiendo la aprobación de la cuenta de ingresos y gastos de la tómbola a beneficio del Hospital de San Juan.

Conceder una subvención de pesetas 3.000 a la Delegación Provincial de Sindicatos como Premio "Excmo. Ayuntamiento" con destino al concurso de Artesanía que se celebrará oportunamente.

Conceder al Secretariado Diocesano de Caridad la exención de los derechos y tasas correspondientes a la utilización del escudo de la ciudad en las huchas recaudatorias de limosnas.

Se elevó al pleno el expediente sobre el plano general de alineaciones de la zona de Quintanadueñas. También se elevó un dictamen sobre resolución del concurso de instalación de alumbrado público en la zona del colector.

Fuera de convocatoria se dió lectura a un oficio de la Administración de los Establecimientos Municipales dando cuenta de haber recibido un donativo de 600 pesetas de la Delegación Provincial de Sindicatos.

Escrito del ingeniero-jefe de Obras Públicas comunicando la aprobación ministerial del proyecto de acondicionamiento del circuito de Miraflores, puntos kilométricos 0,409 al 2,020.

Escritos del Excmo. señor capitán general de la Región agradeciendo la felicitación que se le transmitió y ofreciéndose en dicho cargo, y otro de don Emilio Antón Crespo, agradeciendo a la Corporación la colaboración que prestó a la Organización Sindical durante el tiempo que asumió el mando de la misma. Expresar la más profunda gratitud de la Corporación a los Excmos señores don Angel Temiño Sáiz y don Abilio del Campo Bárcena, por los generosos donativos de 500 pesetas que cada uno de ellos ha entregado al Hospital de San Juan y Casa de Refugio.

Por último, el señor Carbonell expresó en nombre propio y en el de su señora madre y familia, su agradecimiento por el pésame que les expresó la Corporación con motivo del fallecimiento de su padre don Manuel Carbonell.

## Homenaje de la "Mesa de Burgos" a la memoria de don Marceliano Santa María

### TENDRA LUGAR MARANA, EN EL TEATRO LARA, DE MADRID, Y EN COLABORACION DE "ALFORJAS PARA LA POESIA"

Mañana, domingo, día 30, se celebrará en el Teatro Lara, de Madrid, una velada homenaje a la memoria del ilustre pintor burgalés don Marceliano Santa María, organizada por la "Mesa de Burgos", en colaboración con "Alforjas para la poesía".

Abrirá el acto don Conrado Blanco, y a continuación el ilustrísimo señor don Emilio Tarduchi, presidente de la "Mesa de Burgos", pronunciará unas palabras sobre el significado del homenaje. Seguidamente recitarán poesías los poetas don Dionisio Ridruejo, don Julián Velasco de Tofelo, don Amador Porres y don Lope Mateo. En

### REPRESENTANTE

precisamos en Burgos y provincia, especializado tornillería, herramientas y maquinaria; buenas comisiones, necesario visitar diariamente talleres y fábricas. **ALMACENES INDUSTRIALES MAYOR** Apartado, 120 - San Sebastián

## CARNET DE SOCIEDAD

### DANDO LAS GRACIAS

La esposa e hijos de don Teodoro Ruiz Hijelmo (G. e. p. d.), ante la imposibilidad material de poder dirigirse a todas y cuantas personas se interesaron por el estado de salud de su deudo, así como a aquellas otras que asistieron a los funerales y conducción del cadáver hasta su último morada, lo hacen por conducto de estas columnas, reiterándoles su profunda agradecimiento.

## El comisario principal de Policía, trasladado a Barcelona

Ha sido trasladado a Barcelona el comisario principal de esta ciudad, don Alejo Sánchez de la Peña,

la segunda parte el pintor, también burgalés, don Javier Cortés, disertará sobre "La obra de un pintor comentada por otro pintor". Cerrará el acto el excelentísimo señor don José Francés, secretario perpetuo de la Academia de Bellas Artes, hablando sobre "Marceliano Santa María, el hombre y el artista".

### CONFERENCIA DE DON JOSE MARIA CODON

A las ocho de la noche de hoy, y en el salón de actos del Ateneo de Madrid, pronunciará una conferencia, sobre el tema "Teoría de Castilla", el secretario del Instituto Histórico Jurídico Internacional "Francisco Suárez" y teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos, don José María Codón. La disertación está organizada por la Junta Rectora de la "Mesa de Burgos" en Madrid, como inauguración del ciclo 1952-53.

El mejor regalo... la Agenda 1953 que ha editado la Sección Femenina. Adquirirla en la Delegación Provincial de la Sección Femenina.

**Mejores no hay**  
fluorescentes TL Y ARLITA  
**PHILIPS**

**ABRIGOS de PIELS**  
LES FABRICA PARA Vd.  
**GARCIA Y COMPAÑIA S.L.**  
EXPOSICION Y VENTA CALLE DE MADRID, 7 BURGOS

# Deportes

## La Directiva del D. Juventud protesta la nota oficial publicada por la Federación Guipuzcoana

Resolución del partido Anaitasua-Juventud sólo es una: aplicación del artículo 66 del reglamento de competiciones. El jugador local Pestaña ha firmado por este club



Las comisiones deportivas y económicas del Deportivo Juventud han estado reunidas en estos días para tratar de los problemas que se le plantean. Ayer hubo una reunión a la que por deferencia de los señores tuvimos acceso. Este plebiscito por don Pedro Alfaro, presidente del Juventud, estuvo dedicado principalmente a la nota de la Federación Guipuzcoana, aparecida en un periódico donostiarra, en la que la Federación aludía a salir al paso de otra anterior, también aparecida en el mismo periódico, en la que se indicaba que

habían sido concedidos al Juventud los dos puntos que reglamentariamente le corresponden de su partido con el Anaitasua, conforme indica el reglamento de competiciones en su artículo 66. La Federación Guipuzcoana ante la protesta de varios equipos costeros, dice que nunca ha dicho oficialmente que esos puntos habían sido adjudicados al Juventud y agrega: "No ha determinado la Federación que de no mediar acuerdo entre los clubs, se disputarán los encuentros suspendidos el día 10 de diciembre". A cuyo párrafo es fácil contestar diciendo que el encuentro Anaitasua-Juventud, no fue suspendido, sino no jugado por incomparecencia del Anaitasua. Que el Juventud recibió un telegrama de la Federación en el que se indicaba se presentara en el campo del equipo guipuzcoano a la hora señalada para dar comienzo al partido. Nada se decía de que este partido hubiera sido suspendido.

Ante la nueva nota oficial, que favorece claramente a una de las partes, el Juventud ha enviado a la Federación un telegrama de protesta y reitera su petición no contestada, de que se aplique el reglamento, que para eso está hecho. Y que caso de no tener respuesta de la Guipuzcoana, se dirigirá a la Nacional para que ella acuerde más justamente.

En la misma reunión se trató del estado económico del club que arrastra un déficit elevado, haciéndose constar la deferencia tenida por la Agencia Espino, propietaria del autobús que el Juventud emplea en sus desplazamientos a cuya firma se le deben unas pesetas para cuyo cobro da toda clase de facilidades. El Juventud ha recibido varios importantes donativos de particulares y uno muy valioso de una entidad oficial, con cuyas subvenciones va resolviendo el problema que le plantea el abono de 1.200 pesetas por partido para compensación de los clubs visitantes.

Se dió cuenta también del fichaje del jugador local Pestaña, otro joven valor que ha quedado incorporado al cuadro jocista.

El deportivo espíritu que anima a los componentes de la Junta del Juventud está verdaderamente siendo sometido a prueba por la serie de injusticias que con este equipo burgalés se quieren cometer por una opinión que no debe tener valor ante la letra de un reglamento. Esto de lesión.

parece haberse olvidado, como también que el Juventud forma parte en una Federación y ante ella todos los clubs, tengan su domicilio lejos o cerca de ella tienen los mismos derechos y obligaciones.

SEDANO

**PASTILLAS DISPAK**

**VENCEN LA TOS**

C.S. 6490

### Hoy se entrena la selección nacional

**EN EL PARTIDO CON ARGENTINA PODRAN SUSTITUIRSE DOS JUGADORES EN EL PRIMER TIEMPO, Y EL PORTERO, DURANTE TODO EL ENCUENTRO. — EL INGLÉS ELLIS, DESIGNADO ARBITRO. — SE JUGARA CON BALON ESPAÑOL**

MADRID, 28. — Esta tarde han comenzado a concentrarse en un hotel de esta capital los jugadores seleccionados para el equipo nacional que jugará contra la Argentina el próximo día 7 de diciembre. Bajo la dirección del preparador nacional, Pasarin, y del profesor de educación física Villalonga, los seleccionados se trasladarán el próximo domingo a El Escorial, donde permanecerán hasta el día 7.

Mañana se jugará un nuevo encuentro de entrenamiento a puerta cerrada y otro en la semana próxima.

Entre las Federaciones Española y Argentina se ha llegado al acuerdo de autorizar la sustitución de dos jugadores antes de terminar el primer tiempo y del portero durante todo el encuentro, en caso de lesión.

### Precios de las localidades para el España-Argentina

**Mínimo, 10 pesetas; máximo, 195**

MADRID, 28. — Los precios de las localidades que regirán para el encuentro internacional de fútbol España-Argentina del próximo día 7 de diciembre, son los siguientes:

PREFERENCIA	
Tribunas, delanteras...	195 pesetas
filas 1 a la 9 ...	175 "
Grada, planta baja, delanteras ...	150 "
filas 1 a la 20 ...	145 "
Grada, anfiteatro, 1, delanteras...	140 "
filas 1 a la 7 ...	125 "
Grada, anfiteatro, 2, delanteras...	115 "
filas 0 a la 12...	100 "
LATERAL ESTE	
Grada, planta baja, delanteras ...	85 "
filas 1 a la 5 ...	75 "
FONDOS NORTE Y SUR	
Tribuna cubierta, delanteras y balconillo...	150 "
filas 1 a la 9 ...	130 "
Grada, anfiteatro 1, delanteras ...	100 "
filas 1 a la 7 ...	75 "
Grada, anfiteatro 2, delanteras ...	60 "
filas 0 a la 9 ...	50 "
ENTRADAS DE PIE	
Entradas laterales ...	25 "
Entradas de fondo Norte y Sur ...	20 "
Entradas generales, anfiteatro 2 ...	10 "

### Oímos y leemos

...El campeón de los pesos plumas británicos, Rex Ankarah, asegura que él no tenía contrato para luchar con el español Aguerrri en Barcelona. Y ha prometido cumplir el compromiso contraído para enfrentarse a Luis Romero el mes que viene, único combate a que está obligado.

...Que también el boxeo va a resurgir en Burgos, y para ello se están iniciando unas gestiones laboriosas y bien orientadas. La nueva Federación Local viene con mucho entusiasmo y deseos de repetir aquellas veladas del Gran Teatro que demostraron había afición a este deporte.

...Que estos días viene entrenándose en Zatorre un jugador llamado Valles, al que es posible veamos mañana actuar con el equipo. El interesado vive en nuestra ciudad.

...Que el D. Juventud se ha puesto en contacto con Lorenzo Carró para que reforzara este conjunto. El pundonoso ex-jugador ha eludido el ofrecimiento exponiendo razones que los directivos del Juventud han considerado razonadas.

...Que ahora se pretende lograr los servicios de Metzosa, pero primero hay que convencer al jugador y tocarle la fibra de su burgalesismo.

...Que el Burgos va a ofrecer a la Real Sociedad de San Sebastián, como prueba de reconocimiento, a cuantas atenciones está teniendo y ha tenido siempre con nuestro club, una artística placa repujada por un orfebre local.

...Que —este murmullo es general— el frontón de la Ciudad Deportiva no debe continuar más tiempo cerrado. Debe volverse a la organización de partidos en todas las especialidades si de verdad queremos que el deporte de la pelota se afirme en Burgos.

...Que ni la oxigenoterapia, ni el masaje médico, ni ningún otro procedimiento ha dado resultado tan excelente como el conseguido con un jugador, Prosser, en Gales, que por equivocación se bebió la botella que contenía el líquido empleado para masaje. El citado jugador realizó un partido insuperable.

### Mañana comienza la segunda vuelta del torneo de hockey sobre patines

La segunda vuelta del torneo "Embajador del Pakistán" dará comienzo mañana, enfrentándose los equipos Deportiva Mañita y Vanguardia, a las once y media, y La Salle-Arianza F. J. a continuación. Estos dos encuentros serán dirigidos por el colegado señor Blanco.

### Quedan aplazados los partidos de Tercera

**El Burgos gestiona un encuentro con el Eibar**

La Federación Nacional de Fútbol ha dispuesto el aplazamiento de los partidos de Tercera División señalados para mañana, y el día 7, con el fin de que no se rompa la compatibilidad de encuentros entre esta División y las superiores. Ello da lugar a que puedan concentrarse partidos amistosos y por ello el Burgos se ha dirigido al Eibar para jugar en Zatorre, esperándose la contestación del club eibarrés. Si esta es favorable tendremos un bonito encuentro en Zatorre, pues el Eibar constituye siempre un atractivo interesante.

Todas las tareas del hogar las resolverás fácilmente ayudándote con los consejos útiles que la Agenda 1953, editada por la Sección Femenina, te proporciona. Adquiere-la en la Delegación Provincial.

### ANUNCIOS OFICIALES

#### Cámara Oficial de la Propiedad Urbana

**AVISO IMPORTANTE SOBRE AUMENTOS DE RENTAS**

Correspondiendo aumentar las rentas de viviendas y locales de negocio construidos o habitados por primera vez antes del 13 de julio de 1936, a partir del próximo primero de enero de 1953, conforme al decreto del Ministerio de Justicia de 17 de mayo de 1952, y cuyas elevaciones suponen en viviendas un 5 por 100, 7'50 por 100 y 10 por 100, según la fecha de los contratos, y un 60 por 100 en los locales de negocio, a percibir en cuatro semestres, procedo a notificar previamente a los inquilinos o arrendatarios afectados por dichas elevaciones, para lo cual esta Cámara ha establecido un servicio especial y editado las cartas de notificación correspondientes que han de ir acompañadas a los recibos del próximo mes de diciembre, por lo que se reitera la urgencia de cumplir este requisito para poder percibir aquellos beneficios.

Burgos, 17 de noviembre de 1952. — El secretario, J. M. Merino. — Visto bueno, el presidente, L. Aguirre.

### ABRIGOS

Mejor que a medida

### CYLSA

Alfaro, 3. Telf. 2676

### POLLITOS

GRANJA "EBRO" para sus clientes hagan los pedidos con antelación, para evitar demoras en el servicio. FELIPE BARRIUSO. Calle de Villaguirán o Merendones, Miraflores. Teléfono 2901

He aquí el



### BÉNÉDICTINE

UN REGALO DE BUEN GUSTO

**RADIANTE**

mostrará su cutis con un tratamiento adecuado. Pronto estará a su disposición en esta capital

**«MADE»**

**GABINETE DE BELLEZA**

BAÑO DE LUZ - SOL DE ALTURA - DUCHA FILIFORME - FACE MOULDING - DEPILACIONES DEFINITIVAS ELECTRICAS Y GRIEGA

**LOCAL INDUSTRIAL**

TRASPASO POR MUY POCO DINERO

250 metros cuadrados, con estupenda entrada, magnífica oficina, instalación eléctrica y apartadero de descargue de la RENFE en la parte trasera. TRATAR CON: DOMINGO PLANA, SAN PEDRO Y SAN FELICES, 31, 1.

# EL REPORTAJE DEL DÍA

# Mañana serán consagrados nuestros dos nuevos obispos

## El más solemne ritual de la Iglesia en una maravillosa inolvidable ceremonia

**M** AÑANA se celebrará en nuestra Santa Iglesia Catedral la solemne ceremonia de la consagración de los obispos de Orense, doctor don Angel Temiño Sáiz, y auxiliar de Calahorra, doctor don Abilio del Campo Bárcena.

Día grande para la Iglesia. Dos de sus hijos entrarán a formar parte de su jerarquía de Jurisdicción y alcanzarán la plenitud del Orden sacerdotal.

Fue también un 30 de noviembre cuando se consagró en la Catedral de Burgos el último obispo, don Angel Marquina Corrales. Hace de esto 39 años --1913--, y era burgalés, como ya saben nuestros lectores, canónigo-magistral de este Santo Templo Metropolitano, y fue consagrado obispo de Guadix.

Hemos considerado de gran interés informar a nuestros lectores sobre la forma en que se hace esta consagración y ayer visitamos al ilustrísimo señor prefecto de Ceremonias de la Catedral, doctor don Julio Díez y Díez, quien nos expuso detalladamente el rito litúrgico del solemne acto.

El señor Díez y Díez empezó expresándose en estos términos:

--La consagración de un obispo constituye uno de los ritos de mayor solemnidad de la Sagrada Liturgia. Debe conferirse en domingo, por la especial significación de este día, o bien en el natalicio de los apóstoles, ya que los obispos son sus inmediatos sucesores. A ningún obispo le es lícito consagrar de obispo a alguien mientras no tenga el mandato pontificio, y el consagrante debe valerse de otros dos obispos que le asisten en la ceremonia.

--¿Qué preparación requiere el lugar donde ha de celebrarse la consagración?

--Hay que preparar dos altares con sus correspondientes credenciales. Uno, el altar mayor, para el consagrante, y otro, para los electos. En el primero se colocan los ornamentos pontificales, que serán del color del día, y en la credencia se prepara lavabo, aceite y aspersorio, vinajera de la misa, cáliz, miga de pan, santo crisma, misal y pontifical. En el altar de los electos se pone una cruz y dos cirios, los ornamentos pontificales de color blanco y pluvial, y en su credencia hay que preparar misal y pontifical, lavabo, miga de pan para enjugarse las manos y la cabeza, toallas de hilo, los anillos, peñes y la ofrenda de cada uno de los futuros obispos, consistente en dos cirios de cuatro libras, dos grandes panes y dos barriles pequeños de vino. Además, en el altar mayor habrá un faldistorio para el consagrante, y en el presbiterio, cuatro banquetas para los electos y los obispos que han de ayudar en la ceremonia, denominados co-consagrantes.

--¿En qué momento se confiere el Orden episcopal?

--Dentro de la misa. La víspera, tanto el consagrante como los electos, y llegado el día de consagración, el primero acude al templo de capa magna y los segundos de capisayo. Oran unos momentos ante el altar del Santísimo y acto seguido el obispo consagrante se dirige al trono y los electos, en unión de los co-consagrantes, a su altar.

### EMPIEZA LA CEREMONIA

--Seguidamente --prosiguió el señor Díez y Díez-- el consagrante entona tónica solemne, reza las preces mientras canta el coro, se lava las manos y se reviste de los ornamentos pontificales: roquete, amito, alba, cingulo, pectoral, estola, pluvial y mitra. Por su parte, los electos se revisten del amito, alba, cingulo, estola al modo de los sacerdotes, pluvial y se cubren con la birreta. Terminada la oración de tónica, el obispo que ha de consagrar, una vez quitado el pluvial, es revestido de las tunicelas, guantes, casulla y palio arzobispal, y, recibiendo el báculo, se dirige al altar, sentándose en el faldistorio de cara a los fieles. Los electos salen al medio y se sientan de frente al consagrante teniendo cada uno un

obispo co-consagrante a su lado, pero sentados mirando el uno al otro".

--Bien, padre. ¿Qué es lo que ocurre ahora?

--Pues es el momento, como si dijéramos, de la presentación de los candidatos, hecha por los co-consagrantes. Se descubren éstos y los electos y el primero de aquéllos, vuelto al consagrante, le dice: "Reverendísimo padre, pide la Santa Madre Iglesia Católica que a estos presbíteros, aquí presentes, los elevéis a la carga del Episcopado". El consagrante pregunta si tiene mandato apostólico, y al responder afirmativamente, pide que se lea, lo que se hace en voz alta. Seguidamente los electos se arrodillan sin birreta y pronuncian el juramento de fidelidad. Al terminar colocan sus manos sobre los Evangelios y se levantan para volver al sitio que ocupaban. Entonces se les somete al Interrogatorio sobre la fe, contestando cada uno de pie y por separado. Terminado este

menzando entonces los cantores a entonar las letanias. Antes de acabar, el obispo consagrante se levanta y tomando el báculo se vuelve hacia los electos y les bendice tres veces con el signo de la cruz, pronunciando las siguientes exclamaciones, a las que contesta toda la asamblea: "Que a estos electos aquí presentes te dignes bendecirlos". "Que a estos electos aquí presentes te dignes bendecirlos y santificarlos". "Que a estos electos aquí presentes te dignes bendecirlos, santificarlos y consagrarlos". Luego, el consagrante vuelve a arrodillarse para terminar las letanias.

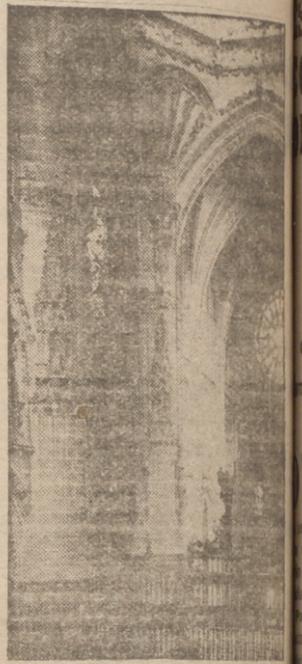
--Muy bien, padre. Prosigue.

--Después de las letanias vuelven a levantarse todos y los electos se arrodillan a los pies del consagrante, que, con mitra, está ahora de cara a los fieles. Previamente, el obispo encargado de la consagración, ayudado por los co-consagrantes, coge el libro de los Evangelios y lo pone sobre el cuello y espaldas de los electos, de ma-

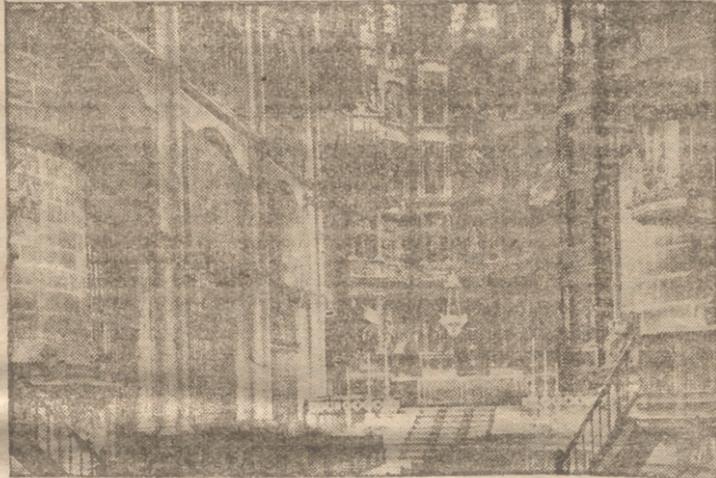
y después ungiendo totalmente las palmas. Seguidamente el consagrado junta sus manos, la derecha sobre la izquierda, para impedir que caiga el santo crisma, y las pone dentro de la venda que le cuelga del cuello, retirándose a su lado. Después el consagrante bendice los báculos pastorales, rociándolos con agua bendita, y, sentándose, recibe la mitra, entregando el báculo a cada uno de los nuevos obispos, que siguen con las manos juntas, poniéndose entre los dedos índices y medios, diciendo: "Recibe el báculo del oficio pastoral, a fin de que seas dulce y firme en corregir, justo y sereno en juzgar, persuasivo al fomentar las virtudes, sin que te arrastren el rigor o la debilidad". Viene luego la bendición de los anillos, de forma semejante a la del báculo, y sentándose de nuevo, el consagrante se los coloca a los consagrados en el dedo anular de la mano derecha, pronunciando estas palabras: "Recibe este anillo, símbolo de la fidelidad con que has de conservar intacta y sin mancha a la Esposa de Dios, es decir, la Santa Iglesia". Dicho esto, toma el libro de los Evangelios, que hasta este momento estuvo abierto sobre las espaldas de los consagrados, y, cerrándolo, lo entrega a los nuevos obispos, que lo tocan sin abrir las manos. Terminada esta ceremonia, los consagrados vuelven a su altar y allí sus capellanes les enjugan la cabeza con miga de pan y toallas, les quitan las vendas y con un peine les arreglan el cabello. Los nuevos obispos se lavan las manos y toman el anillo, prosiguiendo a continuación la misa.

--¿Cuándo es la ofrenda?

--Después del ofertorio, los consagrados, acompañados de los co-consagrantes, se acercan sucesivamente al consagrante, que se habrá sentado en medio del altar, y le ofrecen los dos cirios encendidos, los dos peñes y los dos barrilitos de vino. Hecha la ofrenda, sigue la misa, colocándose ahora los consagrados en el mismo altar donde oficia el consagrante, al lado de la epístola, observando desde allí casi todas las ceremonias. Este es el rito de la concelebración, en el que los tres celebrantes consagran la misma hostia y beben del mismo cáliz. En el momento de la comunión, el consagrante comulga aquella mitad de la hostia de la que quitó la partícula echada en el cáliz y reserva la otra mitad para los consagrados, tomando igual-



Bajo la cúpula maravillosa del catedralicio se desarrolla la ceremonia de consagración.



El altar mayor de la Catedral, en el que, mañana, nuestro prelado oficiará la solemne misa en cuyo curso serán consagrados obispos los señores Temiño y Del Campo.

examen, los electos se acercan al consagrante, a cuyos pies se arrodillan, besando con reverencia su mano. Inmediatamente comienza la misa.

--¿Dónde se colocan los futuros obispos?

--La misa la oficia el consagrante, en unión de los electos, que se sitúan a su izquierda. Rezada la confesión, el obispo que ha de consagrar sube al altar y lo incienso, mientras que los co-consagrantes llevan a los electos a su altar. Allí, los capellanes de estos últimos les quitan el pluvial y les ponen el pectoral, que ofrecen los padrinos de la consagración en una bandaja. El pectoral, que antiguamente llevaba reliquias de la Vera-Cruz, recuerda a los obispos la Pasión de Jesucristo. Esos capellanes también les acomodan la estola, pendiente por ambos lados --el obispo se la cruz sobre el pecho, como los sacerdotes--, la tunicela y dalmática, la casulla y manipulo. Una vez revestidos así, los electos salen al altar y leen la misa, sin volverse a los fieles al decir Dominus Vobiscum. Terminada la epístola, y después de dicho el gradual, se interrumpe la misa. Llega el momento de la consagración.

### LA CONSAGRACION

El señor Díez y Díez hizo una breve pausa en sus manifestaciones y luego prosiguió su interesante informe:

--Interrumpida la misa, el consagrante se sitúa en el faldistorio del medio del altar y los electos llegan ante él. Se sientan todos como al principio de la ceremonia y entonces el consagrante, sentado y con mitra, vuelto a los futuros obispos, dice: "Al obispo corresponde juzgar, interpretar, consagrar, ordenar, ofrecer, bautizar y confirmar". Seguidamente se levantan todos y se invita a orar por los electos. Acabada la oración, los futuros obispos se postran con el rostro en tierra al lado izquierdo del consagrante, quien, con mitra, se arrodilla ante el faldistorio, co-

nera que la parte inferior de dicho libro toque el cuello, quedando las cubiertas arriba. Así los deja, quedando encargados los capellanes de sostener continuamente el libro, arrodillados detrás de los electos. Esta ceremonia advierte a los nuevos obispos que no han de cansarse de la carga de predicar el Evangelio.

--Comprendido.

--A continuación el consagrante y los co-consagrantes imponen juntas ambas manos sobre la cabeza de los electos, tocándosela y diciendo: "Recibe el Espíritu Santo". Con este gesto de la imposición de las manos se simboliza la transmisión del misterio episcopal. Seguidamente el consagrante pide la bendición divina para los electos y después comienza el prefacio, solicitando el adorno de las virtudes para los consagrados. Se interrumpe más tarde el prefacio, estando ya los electos con una venda de hilo larga atada a la cabeza --cosa de lo que se encarga el capellán--, y el consagrante entona en ese momento el himno del Espíritu Santo. Cantada la primera estrofa, el consagrante se sienta y se arrodilla delante de él el primer electo. Entonces el consagrante, tomando el santo crisma con el dedo pulgar derecho, le señala primero una cruz en la corona y luego se la unge en toda su extensión, diciendo: "Sea ungienda y consagrada tu cabeza, con celestial bendición, en el orden pontifical". Y bendice tres veces la cabeza del consagrado, repitiendo la misma operación con el segundo electo. Hecha la unción, el consagrante limpia con miga de pan el dedo pulgar, y terminado el himno del Espíritu Santo, prosigue el prefacio. A continuación se entona una antífona y nada más empezar ponen en el cuello de cada electo la segunda venda, presentando éstos sucesivamente al consagrante sus manos juntas por los meñiques y extendidas. El consagrante las unge también con el santo crisma, haciendo primero el signo de la cruz

men'e sólo una parte del sango. Dejando también para que pueda beber los nuevos obispos. V luego después de la bendición de la misa el consagrante vuelve a sentarse en el faldistorio, arrodillándose los consagrados a sus pies, llevando la cabeza cubierta con la birreta. El consagrante bendice primero las mitras, colocándolas a los nuevos obispos; después bendice los quepateos o guantes y a continuación, tomando a los consagrados de la mano derecha y al primer co-consagrante de la izquierda, se celebra la ceremonia de la entronización, iniciándose el Te Deum, que cantará el coro mientras los nuevos obispos dan vuelta por la iglesia bendiciendo a todos. Terminado el Te Deum, y de nuevo los consagrados en el altar, éstos se preparan para dar al pueblo su primera bendición pontifical. A continuación viene el último evangelio de la misa y después de las oraciones finales termina la ceremonia con el beso de las manos. Y este es, a grandes rasgos, el rito del grandioso acto, uno de los más solemnes de la Sagrada Liturgia, como le dije al principio.

Agradecemos al señor Díez y Díez su magnífica información y nos despedimos.



"Una revista inglesa crítica a la Real Academia de la Lengua y dice que se debiera quitar del idioma castellano la palabra 'Argentina'."

¡Aun así seguiremos pronunciando "Gibraltar" del mismo modo...!

\*\*\*

"Europa necesita disponer de muchos más dólares."

(Para comprar dólares...)

\*\*\*

"La mujer elegante es admirable y sugestiva cuando come."

¡Porque no habla, ¿que no...?!

\*\*\*

"En Santiago de Chile una señora ha dado a luz siete niñas."

¡No, no; todavía no hemos visto por aquí al marido...!

\*\*\*

"Se da por seguro que el soldado alemán defendió Europa."

¡Cuando Europa sea Europa, y el soldado alemán, soldado y alemán...!

\*\*\*

"Con un brasero en plena calle va camino de ganar una apuesta, consistente en estar allí cinco días seguidos."

¡Pues ya que se quede de castaño...!

\*\*\*

"El Burgos volverá a tener la acometividad y bravura del toro."

¡Para eso hay un "Vaquero"...!